

Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Coeli coelorumque Virtutes ac beata Seraphim sociis exultatione concelibrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas, deprecamur, supplicis confessione dicentes: Sanctus.

Communio

Beata viscera Mariæ Virginis, quæportaverunt æterni Patris Filium.

1. Eructavit cor meum verbum bonum, di co ego opera mea regi.

2. Filia regum in pretiosis tuis; astitit regina a dextris tuis ornata auro ex Ophir.

3. Audi, fili a, et vide et inclina aurem tuam et obliviscere populum tuum et domum patris tui.

4. Et concupiscet rex speciebus tuis. Quoniam ipse est dominus tuus, et adora eum.

Postcommunio

Hæc nos communitio, Domine, purget a crimine: et, intercedente beata Virgine Dei Genitrice Maria, celestis remedii faciat esse consortes.



Kristų, mūsų Viešpatį. Per jį Tavo didybę šlovina angelai, garbina viešpatystės, nuo jos dreba jėgos, ją kartu džiūgaudami aukština dangaus skliautai ir jų galybės bei šventieji serafimai. Meldžiame, kad su jais teiktumeisi priimti ir mūsų balsus, nuolankiai išpažindami ir sakdami: Šventas.

KOMUNIJA

Šventos yra Mergelės Marijos įščios, kurios pagimdė amžinojo Tėvo Sūnų.

1. Širdis man tvinsta kilniais žodžiais, – kai dedu šias eiles karaliui.

2. Karalių dukterys yra tarp tavo mylimųjų, tavo sosto dešinėje stovi karalienė, papuošta auksu Ofyro.

3. Klausykis, dukra, įsiklausyk ir įsidėmėk – užmiršk savo tautą ir tėvo namus.

4. Karalius trokš tavo grožio, nes jis yra tavo viešpats, – jį turi garbinti.

POSTKOMUNIJA

Viešpatie, tegu ši komunija nuvalo visas mūsų nuodėmes ir šv. Mergelės Marijos, Dievo Motinos, užtarimu padaro mus dangiško išgelbėjimo dalininkais.

Proprium Missæ SANCTÆ MARIÆ SABBATO ŠVENTOSIOS MARIJOS ŠEŠTADIENIS

(nuo Kalėdų iki Grabnyčių)



Introitus

Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis: adducantur Regi Virgines post eam: proximæ eius adducantur tibi in lætitia et exultatione.

Ps. Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. (Ps 44:13; 44:15; 44:16; Ps 44:2)

Collecta

Deus, qui salutis æternæ, beatæ Mariæ virginitate foecunda, humano generi præmia præstitisti: tribue, quaesumus; ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus auctorem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum.

INTROITAS

Visi šalies turtuoliai stengiasi tau įtikti; Karaliui atvedamos jos palydos mergelės, jos draugės atvedamos tau su džiaugsmu ir linksmybe.

Ps. Širdis man tvinsta kilniais žodžiais: kai dedu šias eiles Karaliui. (Ps 44:13; 44:15; 44:16, Ps 44:2)

KOLEKTA

Dieve, kuris per vaisingą Švenčiausiosios Marijos mergystę suteikė žmonių giminei amžino išganymo atlygį, duok, prašome, kad jaustumė ją mus užtariant, per kurią pelnėme priimti gyvybės Teikėją – mūsų Viešpatį Jėzų Kristų, Tavo Sūnų.

Epistola

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Titum (Tit 3:4-7)

Carissime: Appáruit benignitas et humánitas Salvatóris nostri Dei: non ex opéribus iustitiæ, quæ fécimur nos, sed secúndum suam misericórdiam salvos nos fecit, per lavácrum regeneratiónis et renovatiónis Spíritus Sancti, quem effúdit in nos abúnde per Iesum Christum, Salvátorem nostrum: ut, iustificáti grátia ipsíus, herédes simus secúndum spem vitæ ætérnæ: in Christo Iesu, Dómino nostro.

Graduale

Speciósus forma præ filiis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis.

V. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi: lingua mea cálamus scribæ velóciter scribéntis. Allelúia, allelúia. (Ps 44:3; 44:2)

Allelúia

Post partum, Virgo, invioláta perímansisti: Dei Génatrix, intercède pro nobis. Allelúia.

Evangelium

Sequéntia sancti Evangelii secúndum Lucam (Luc 2:15-20)

In illo témpore: Pastóres loquebántur ad ínicem: Transeámus usque Béthlehem, et videámus hoc verbum, quod factum est, quod Dóminus osténdit nobis. Et venérunt festinántes,

EPISTOLĒ

Skaitinys iš šv. Apaštalo Pauliaus laiško Titui (Tit 3:4-7)

Mylimieji, kai pasirodė mūsų Gelbėtojo Dievo gerumas ir meilė žmonėms, Jis išgelbėjo mus Šventosios Dvasios atgimdančiu ir atnaujinančiu nuplovimu, tik ne dėl mūsų atliktų teisumo darbų, bet iš savo gailėstingumo. Jis mums dosniai išliejo tos Dvasios per mūsų Gelbėtoją Jėzų Kristų, kad, nuteisinti Jo malone, taptume viltimi amžinojo gyvenimo paveldėtojais.

GRADUALAS

Už visus žmonių vaikus Tu išvaizdesnis, malonė liejasi iš Tavo lūpų.

V. Širdis man tvinsta kilniais žodžiais, – kai dedu šias eiles Karaliui, mano liežuvis – kaip įgudusio rašytojo plunksna. Aleliuja. Aleliuja. (Ps 44:3; 44:2)

ALELIUJA

Po gimdymo, Mergele, nepaliesta išlikai. Dievo Gimdytoja, užtark mus. Aleliuja.

EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Luką tęsinys. (Lk 2:15-20)

Anuo metu piemenys kalbėjo vieni kitiems: „Bėkime į Betliejų pažiūrėti, kas ten įvyko, ką Viešpats mums paskelbė“. Jie nusiskubino ir rado Mariją, Juozapą ir kūdikį, paguldytą

et invenérunt Mariám, et Ioseph, et Infántem pósito in præsépio. Vidéntes autem cognovérunt de verbo, quod dictum erat illis de Púero hoc. Et omnes, qui audiérunt, miráti sunt: et de his, quæ dicta erant a pastóribus ad ipsos. María autem conservábat ómnia verba hæc, cónferens in corde suo. Et revérsi sunt pastores, glorificántes et laudántes Deum in ómnibus, quæ audíerant et víderant, sicut dictum est ad illos.

Offertorium

Felix namque es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima: quia ex te ortus est sol iustitiæ, Christus, Deus noster.

Secreta

Tua, Dómine, propitiatióne, et beátæ Maríæ semper Vírginis intercessióne, ad perpétuam atque præséntem hæc oblátio nobis proficiat prosperitátem et pacem.

Præfatio de beata Maria Virgine

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Festivitate beátæ Maríæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanén-te, lumen ætérnum mundo effúdit, Iesum

ėdžiose. Išvydę jie apsakė, kas jiems buvo pranešta apie šitą kūdikį. O visi žmonės, kurie girdėjo, stebėjosi piemenų pasakojimu. Marija dėmėjosi visus šiuos dalykus ir svarstė juos savo širdyje. Piemenys grįžo atgal, garbindami ir šlovindami Dievą už visa, ką buvo girdėję ir matę, kaip jiems buvo paskelbta.

OFERTORIUMAS

Esi laiminga, šventoji Mergele Marija, ir visokios šlovės verta, nes iš Tavęs patekėjo teisingumo saulė – Kristus, mūsų Dievas.

SEKRETA

Dėl Tavo, Viešpatie, gailėstingumo, šv. Marijos, visuomet Mergelės užtarimu, tegu ši auka dabar ir visiems laikams pelno mums gerovę ir taiką.

ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, kad mes Tau visuomet ir visur dėkotume, Viešpatie, šventasis Tėve, visagali amžinasis Dieve, ir Tave Švenčiausios visuomet Mergelės Marijos pagerbime šlovintume, garbintume ir skelbtume. Ji pradėjo Tavo Vienatinį Šventosios Dvasios apgaubta ir, išlikus mergystės garbei, išliejo pasauliui amžinąją šviesą – Jėzų